

外国妇女丛书

日本妇女的 现状与政策的实施

女性の現状と施策

——关于新国内行动计划的报告书

——新国内行動計画に関する報告書(第4回)

高增杰 审译

郝玉珍 曲力民 李维国 译

日本妇女和家庭的国际比较
日本妇女生活与意识的国际比较
关于男女平等的意识变革

日本内閣総理大臣官房男女共同参与规划室 编・辽宁人民出版社



外国妇女丛书

总策划 李英健

日本妇女的现状 与政策的实施

——关于新国内行动计划的报告书

日本内阁总理大臣官房
男女共同参与规划室 编

高增杰 李英健 译

郝玉珍 曲力民 李英健 译

辽宁人民出版社

1995年·沈阳

(辽)新登字1号

外国妇女丛书

日本妇女的现状与政策的实施

——关于新国内行动计划的报告书

Riben Funü de Xianzhuang Yu Zhengce de Shishi

日本内阁总理大臣官房男女共同参与规划室 编

高增杰 审译

郝玉珍 曲力民 李维国 译

辽宁人民出版社出版、发行

(沈阳市和平区北一马路108号 110001)

朝阳新华印刷厂印刷

字数: 200,000 开本: 850×1168 1/32 印张: $9\frac{1}{4}$ 插页: 4

1995年10月第1版

1995年10月第1次印刷

责任编辑: 李英健

姜艳波

封面设计: 刘冰宇

责任校对: 刘再升

版式设计: 王珏菲

插图: 金姗姗

ISBN 7-205-03451-5/D·629

定价: 35.00元

序

今天，日本和国际社会之间正在不断加深各种信息、人员、物资以及资本的交流，日本妇女的状况也已经不再孤立于世界之外。1995年9月，第四届世界妇女大会将首次在亚洲地区召开，北京将承办这次大会。自从国际妇女年（1975年）以来，诸如《世界行动计划》、《关于废除对于女性的一切形式的差别歧视的条约》以及《内罗毕未来战略》等各种国际性举措对我国妇女的思想意识以及妇女政策等各个方面都产生了重大的影响。日本妇女所处的环境在此期间也发生了巨大的变化。今年的妇女白皮书将首次在世界妇女大会的机会，将在第一部分“现状篇”中就日本妇女在世界的地位以及她们的特征进行一些国际比较。

发达国家目前正在出现一种新的思潮，妇女积极地参与决策，她们作为人权的权利也日益得到尊重。但是在发展中国家中，妇女大都还没有受到足够的教育，难于形成经济自立，甚至在结婚、怀孕以及生育等问题上都得不到自决权，情况还十分严重。

资料和数据也许并不十分详实，难于进行国际比较，但是本书在家庭、生活、思想意识以及公共活动参与、教育、就业和老年妇女等方面尽量注意到世界各国的情况，尝试做了一些比较。

从这种国际比较的结果，我们可以看出，日本妇女的形象基本是：在家庭和亲属方面，从国际上来看，日本妇女结婚晚，生育率最低。离婚虽然逐渐有所增加，但是在发达国家中，仍然是较少的。同时，在青年一代的思想意识中，希望结婚的愿望最为强烈，同时对于离婚也已经开始表示理解，显示出宽容的态度。

在男性参与家务和子女教育的问题上，社会不断提高了认识，但是和欧美各国比较起来，日本社会的一个重要特征是男性参与家务很少，存在一种按照性别划分社会角色的强烈意识。这种依据性别划分社会角色的意识甚至渗透到高龄期，和欧美国家比较，男性老年人很少参与家务活动。

在参与公共事务活动方面，大多数发达国家和发展中国家，都出现了女总统、女总理、女部长和女外交官，尤其在北欧地区各国，女性在部长和国会议员中占有很高的比例。即使在日本，人们也可以看到，妇女担任着众议院主席、部长、最高法院法官等职务，但是从总体上来说，人数还比较少。这也成为一种原因，使各国产生一种印象，认为日本妇女并没有能够充分发挥她们的能力。

在日本的高等教育方面，女性升学率逐年上升。她们学习的专业集中在人文学科和家政学科。另外一个特征是，许多女性进入短期大学学习。

日本尽管处在经济萧条当中，雇佣人员数量依然处于增多的趋势。但是，在各个发达国家中，从20岁到40岁的人员一直维持比较高的就业率，然而日本则主要表现为25岁以下的人员和45岁以上的人员劳动力率比较高，30—35岁的人员处于劳动力率的谷底，劳动力率曲线呈现M形，构成了日本劳动力率的一个特征。女性担任管理职务的人数虽然还

不够多，但是目前正在不断增加。男女之间在工资待遇上的差别虽然在青年层中不明显，但是在中高年龄层中，这种差别却在扩大。

此外，日本妇女在世界上寿命最长。但是，她们的生活方式也在发生变化。本来亚洲各国大都以三代同堂为主，但是日本正在转化为欧美各国多见的单身或者夫妇二人生活的形态。不过，当身体衰弱需要照顾时，她们依然希望和子女居住在一起，或者希望由子女加以照料。尽管提供老年人福利服务的设施不断增多，但现在依然有很多人在各个方面需要家庭的照顾，而现在承担这种照料工作的主要是妇女。今后，家属的照料看护问题将成为日本的一项重大社会课题。

向联合国提交的第四届世界妇女大会国别报告书已经写进了上述有关内容。联合国要求各国报告各个国家妇女的现状和执行情况，特别需要报告内罗毕未来计划的实施状况和80年代初期以来的状况，因此我国按照下述项目写成了国别报告书。这些项目包括：

1. 促进女性参与政策和方针决策活动的情况；
2. 加强机构，推进女性在所有方面的发展；
3. 建立法制，提高对妇女权利的认识；
4. 解决经济上处于不利境况的女性的问题；
5. 关于女性占有土地和资金等问题；
6. 建立各种条件，以便保证妇女的教育、保健、雇佣和发挥女性其他方面的能力；
7. 努力根除对于女性的暴力；
8. 武力和其他纠纷对于女性的影响。

在执笔写作这一报告过程中，“男女共同参与推进本部”为了广泛征求民间的意见，听取了第四届世界妇女大会日本

国内委员会 NGO（民间援外团体）分会的意见，并且创造机会由 NGO（民间援外团体）分会召开会议，广泛地听取了民间团体的意见，尽量将这些意见归纳进了国别报告书中。

在北京会议上，各国将分别介绍各自的情况，交流亚洲太平洋地区等五个地区的地区筹备会议的成果，并且分别介绍世界人权会议、国际人口发展会议、社会发展国家首脑会议的成果，最后通过行动纲领，用以指导今后各国的活动。

根据世界的潮流，我国在 1994 年强化和改组了原有妇女问题推进本部组织，设立了由内阁阁员担任成员的“男女共同参与推进本部”，同时建立了内阁总理官房男女共同参与室，具体承担本部秘书处的工作。另外，还建立了男女共同参与审议会（会长缝田晖子），向内阁总理大臣提出了 21 世纪男女共同参与社会综合规划的咨询报告。本书第二部将叙述政府的这些措施。

日本的妇女将努力参与社会的各个领域，创造男女共同参与的社会，分担社会的利益和责任，并且将与世界妇女共同努力，为提高世界妇女的地位和增进福利作出贡献。我们认为这将显得越来越重要。

我们希望，这本白皮书将有助于了解日本妇女在世界中的地位与状况，推动妇女问题方面的政策措施，努力开展妇女活动。

这本白皮书在写作过程中得到了“男女共同参与推进本部”有关各个政府部门的协助，最终由总理府编写成书。

内阁总理大臣官房男女共同参与规划室

1994 年 12 月

目 录

序.....	1
--------	---

第一部 现 状

第 1 章 关于妇女和家庭的国际比较.....	1
第 1 节 妇女与家庭.....	1
1. 晚婚世界第一	1
2. 离婚率虽低于其他发达国家水平， 但已逐渐上升	6
3. 出生人数和出生率	7
——统计史上的最低水平	
4. 婴儿死亡率降低.....	11
5. 长寿世界第一.....	12
第 2 节 家庭结构	12
1. 1 人家庭和 2 人家庭增多	12
2. 母子家庭生活困难，比率较大.....	14
第 3 节 男性参与家务、照顾孩子和子女教育 的情况	17
1. 重视家庭的男性增多.....	17
2. 妻子负责育儿.....	18

3. 家务活仍由妇女负担·····	20
第4节 消费支出实质减少·····	23
第5节 关于结婚、家庭和离婚的认识·····	27
1. 青年人对结婚、家庭和离婚的认识·····	27
2. 关于夫妇的姓氏·····	32
第2章 妇女生活与意识的国际比较·····	34
第1节 关于男女平等意识的国际比较·····	34
第2节 多样化的女性生活道路·····	37
第3节 积极参加社会活动·····	37
1. 女性比男性更关心社会服务活动·····	38
2. 女性关心环境保护·····	38
3. 在社会活动方面采取具体行动的团体·····	38
第4节 对目前生活的满足感和充实感·····	39
第5节 为了实现男女共同参与社会需要 做哪些社会工作·····	41
第3章 妇女参加公共活动的国际比较·····	47
第1节 政治参与·····	47
1. 北欧国会女议员人数众多·····	47
2. 各地方议会中的女议员也渐趋增加·····	51
3. 政党中的女领导人也较少·····	53
第2节 行政参与·····	54
1. 各国内阁中均有妇女部长·····	54
2. 女性接连就任中央省厅外局厅长官·····	55
3. 地方公共团体有4名女首领·····	57
4. 国家审议会女委员占11.3%·····	58

5. 都道府县、中央规划城市审议会的 女委员超过10%	59
6. 依据法律任命的女委员及顾问比率增加	60
第3节 女性最高法官诞生	61
第4节 女性参与国际领域决策	63
1. 女性活跃在国际机构	63
2. 妇女参与国际会议	64
第4章 妇女与教育问题的国际比较	66
第1节 学习机会与学习人口	66
第2节 初等和中等教育的现状 ——女生高中升学率超过男生	70
1. 幼儿园	70
2. 小学校和中学校	71
3. 高中	71
第3节 高等教育现状 ——女子升入4年制大学的人数增加	73
1. 在校率	73
2. 升学率	74
3. 专业	76
4. 男女分校	78
第4节 新型学校 ——学生中半数女生	79
1. 专修大学	80
2. 广播大学	81
第5节 社会教育 ——妇女学的普及	81

1. 班级和讲座	81
2. 妇女学的普及	82
3. 妇女教育设施	82
第6节 妇女与终生学习	
——妇女学习热情不断高涨	83
第7节 体育活动	84
第8节 文化活动	85
第5章 关于妇女和就业的国际比较	86
第1节 经济萧条导致妇女就业增长缓慢	86
1. 日本妇女劳动力率呈 M 字形曲线	86
2. 男女失业率状况	87
3. 18 年来, 妇女就业人数首次减少	88
4. 第三产业人数占 2/3	89
第2节 妇女雇员增加率超过男子	90
1. 服务业和事务工作人员居多数	91
2. 35 岁以上人员占 60%, 每 4 人中有 1 人 连续工作 10 年以上	92
3. 高学历化日趋发展	94
4. 有子女的妇女中与父母同居者就业率较高	94
5. 经济萧条导致就职和离职人员减少	95
第3节 劳动条件	96
1. 年轻层工资差别较小	96
2. 缩短劳动时间	97
3. 雇用管理	98
4. 事务性职员妇女的就业状况	100
5. 保护母亲的实施状况	101

6. 育儿休假制度、护理休假制度、妇女重 新就业制度的实施状况	101
第4节 妇女就业形式多样化	104
1. 计时工的状况	104
2. 家庭工人的现状	107
3. 自营业者的状况	108
第5节 女大学毕业生就职状况严峻	109
第6节 从事农业工作人员 60% 是妇女	112
1. 妇女是农、林、渔业的支柱	112
2. 农、林、渔业妇女的意识和地位	113
第7节 妇女的工作需要丈夫协助	116
第6章 关于妇女和老年时期的国际比较	118
第1节 发达国家中妇女人口超过男性	118
第2节 日本老人与子女同居者多于欧洲，但单纯 老人的家庭也在增加	121
第3节 老龄者收入多是自立型	126
第4节 老年人的就业状况，分担家务状况 和社会活动	129
第5节 健康的女性少吗	132
第6节 担负护理的依然是女性	132

第二部 政策的实施

第1章 关于男女平等的意识变革	138
第1节 男女固有角色分工意识的改变	138
第2节 加强学校教育与推进社会教育	140

1. 加强学校教育	140
2. 促进社会教育	142
第3节 母性的重要性、性的尊重意识的深化	
及母性的保护	143
1. 母性社会功能重要性的认识深化	143
2. 母性的保护	144
3. 尊重性的认识深化与各种措施的实施	152
4. 努力认识威胁妇女健康的新型问题	155
第2章 平等基础上的男女共同参与	159
第1节 促进对政策方针决策的参与	159
第2节 在用工制度中确保男女平等就业	
和平等待遇	161
1. 在用工制度中实施男女平等就业与	
平等待遇的措施	161
2. 改善就业条件	170
第3节 农村山区及渔村妇女对策的实施	172
1. 为正确认识和评价农村山区渔村妇女作用	
而进行宣传和指导	173
2. 提高农、林、水产业妇女的技术经营管理	
能力及实现完善劳动条件的措施	174
3. 发挥农村山区渔村妇女能力, 支持她们	
参加各种生产及社会活动	175
4. 促进妇女参与地区农、林、水产业方针的	
决策	175
第4节 促进妇女对地区社会及家庭生活的	
共同参与	176

1. 促进社区活动中男女的共同参与	176
2. 促进男女在家务、养育子女和护理工作中 的共同参与	182
3. 健全法律制度	182
第3章 完善可进行多样化选择的条件	186
第1节 创造终生学习的机会和推动技术 职能的提高	186
1. 创造终生学习的机会	186
2. 培养和提高终生职业能力	198
3. 促进对要求重新就业人员的援助	202
第2节 努力改善育儿期的劳动条件待遇	205
1. 适合多样化生活形式的育儿保障措施	205
2. 建立兼顾工作与育儿的社 会环境	211
3. 创造兼顾工作与护理病人的条件	214
4. 促进普及妇女重新雇用制度	215
第3节 改进多种就业形式的就业环境	216
1. 综合推行计时劳动对策	216
2. 推行工人派遣事业的对策	219
3. 落实家庭工人对策	220
4. 落实其他就业形式的有关措施	222
第4章 确保妇女晚年的生活福利	225
第1节 增强收入保障	225
1. 确保妇女的养老金权利	225
2. 通过努力自助促进资产形成	226
第2节 完善保健福利服务	227

1. 家庭服务	228
2. 设施服务	230
3. 有计划地、一元化地提供老年人保健、 福利服务	232
4. 确保护理所需的劳动力	232
第3节 推进保健活动, 促进社会参与	235
1. 推进保健对策	235
2. 推动体育活动	236
3. 促进参与社会	237
第4节 需要特别照顾的母子家庭中的 妇女自立和生活稳定	242
1. 充实母子家庭等的福利措施	242
2. 对母子家庭的母亲就业的援助	244
第5章 为国际合作及和平做贡献	247
第1节 适应国际化发展, 推进妇女国际合作	247
1. 同联合国各项活动的合作	247
2. “发展与妇女”的推进	251
3. 促进妇女参与国际领域的决策	259
4. 推进国际交流	261
第2节 妇女对和平的贡献	264
1. 关注妇女难民的需求, 推动难民 问题的国际合作	264
2. 杜绝对妇女的暴力	265
第6章 计划的进行	267
第1节 加强推进本部机构及其活动	267

1. 改组妇女问题企画推进本部	267
2. 设置男女共同参与推进本部	268
3. 设置男女共同参与室及男女共同参与审议会 ...	268
4. 设置第四次妇女大会日本国内委员会	269
5. 召开全国会议	270
6. 同地方公共团体合作	271
7. 促进国际间理解	272
8. 宣传活动	272
第2节 妇女问题企画推进有识者会议的活动.....	273
第3节 地方公共团体的活动.....	277
1. 关于都道府县及指定城市、妇女 行政的推进状况	277
2. 关于人口在30万以上的市、县厅所在的市及 特别区的妇女行政推进状况	278
第4节 民间团体的活动.....	279

第1部 现状

第1章 关于妇女和家庭的国际比较

第1节 妇女与家庭

据厚生省《人口动态统计》，1993年日本人口动态的主要指标如下所述。从国际上来看，日本具有晚婚化、少子女和高龄化的特点。

1. 晚婚世界第一

日本1993年新婚对数792658对，比前一年增加38217对。结婚率（每千人结婚夫妇对数）为6.4（1992年为6.1）。总体说来，结婚对数自1972年以来长期处于减少趋势，1987年降至最低点，为5.7，自1988年后，6年来又转而呈增加趋势。从年龄层来看，30岁至34岁的新婚夫妇数量大增（表1-1-2）。

在多数发展中地区，妇女结婚年龄很早，非洲妇女中的50%、亚洲妇女中的40%和拉丁美洲妇女中的30%大都在